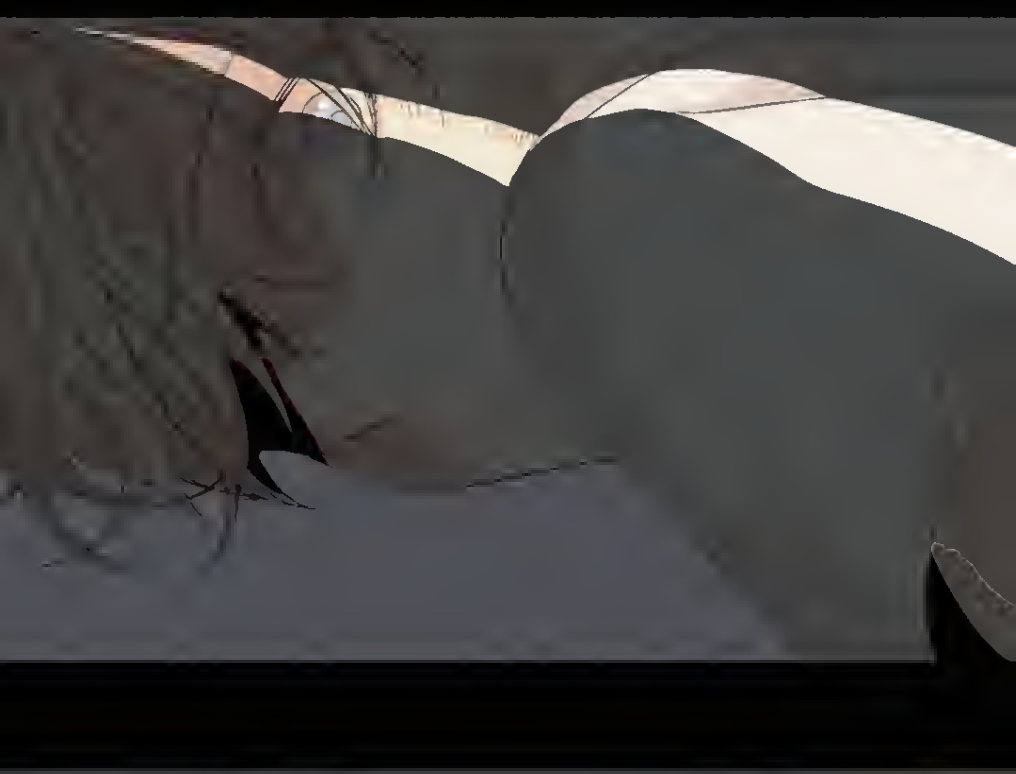
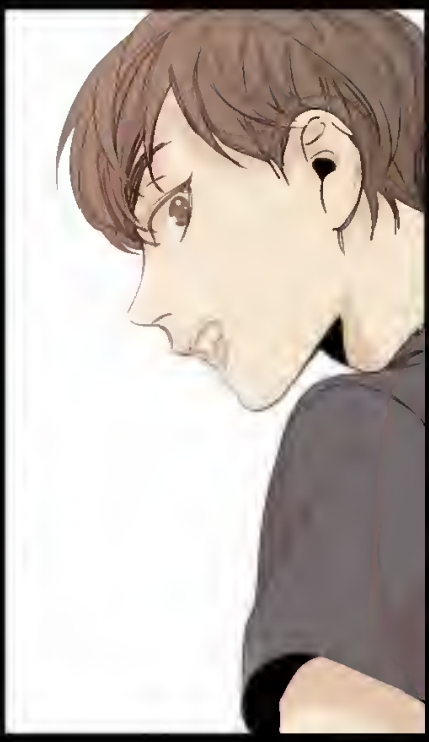
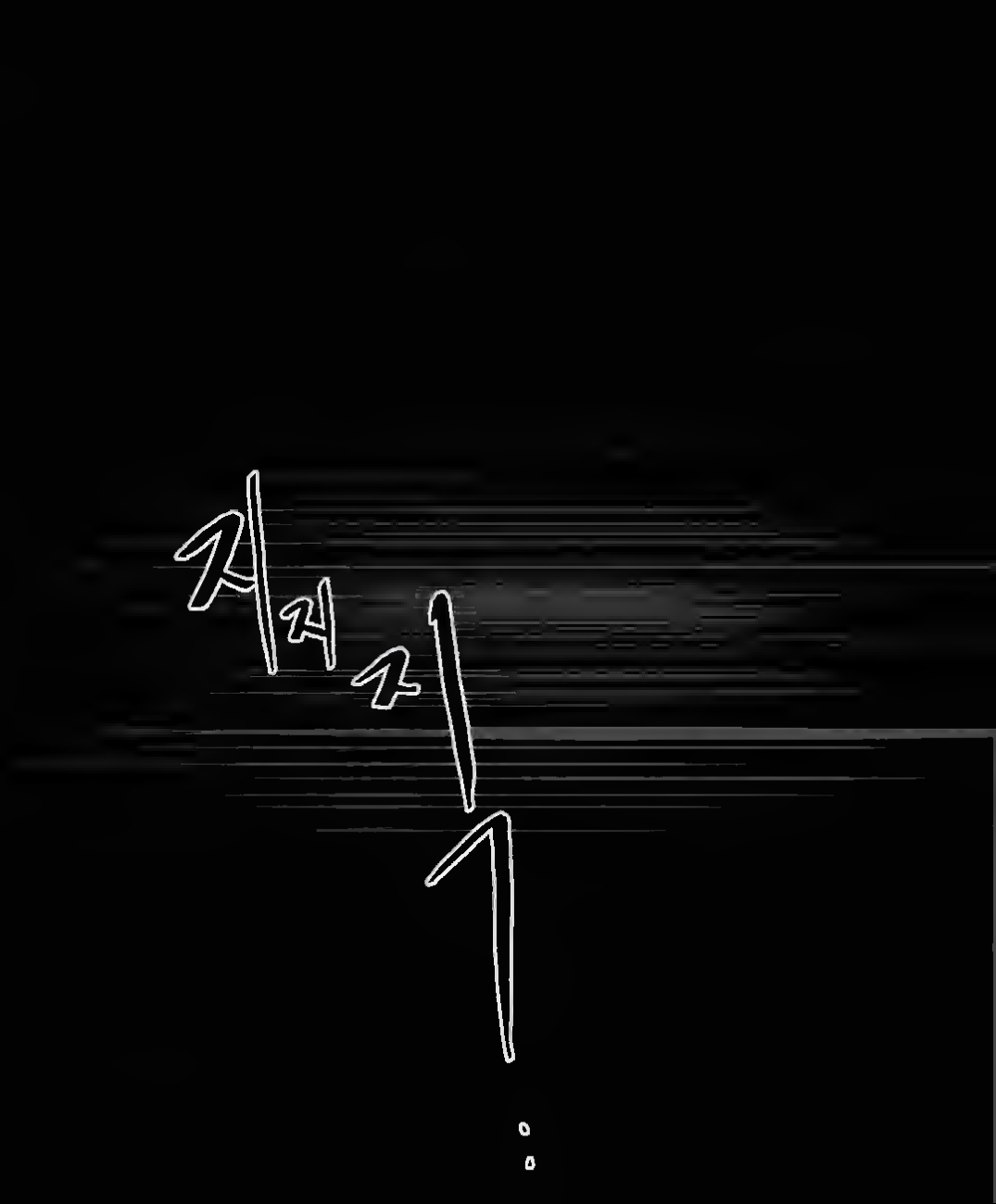
그 끝에 있는 것

글 그림 . 하리보
by haribo



지지직




지지지

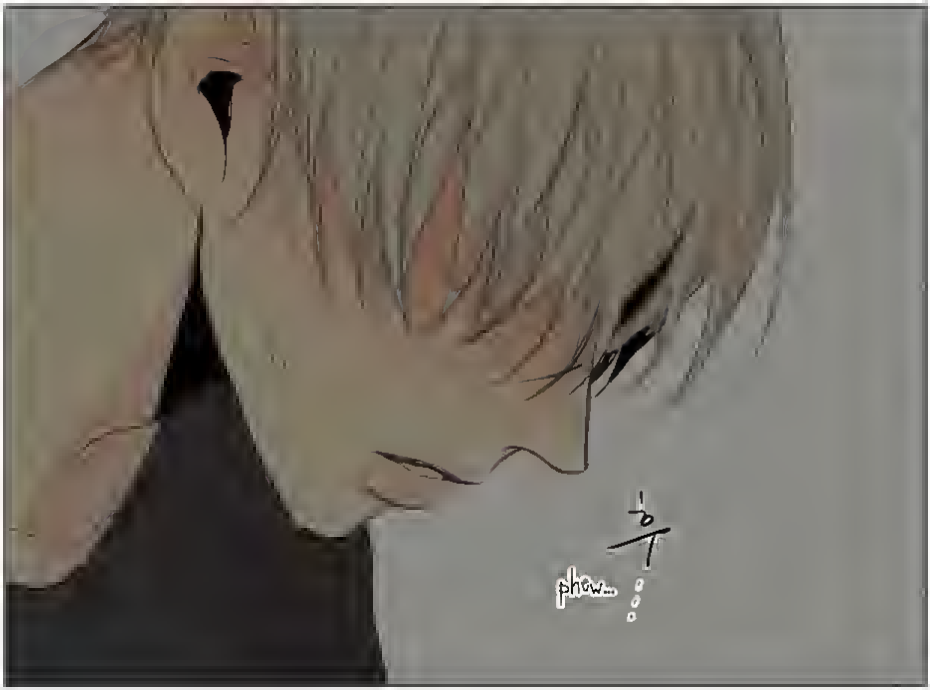
시끄러

SFX : JOLT_I GUESS

haa-
하아
하 haa....
하
haa-
하아
haa

WHY ARE YOU SMASHING
A PERFECTLY GOOD CUP

뚝
drip...
뚝
drip...



HE'S ACTUALY BREAHTING OUT BUT LIKE
WHAT SFX WOULD THAT BE

SHIT...
YOU CRAZY FUCK.

...THAT'S RIGHT.

IF I WASN'T CRAZY.
GRIP..

HEY.
HAN SI-WON.

YOU SHOULD JUST STAY COOPED UP QUIETLY AT HOME,
WHERE ARE YOU SNEAKING OFF TO?

WOW.
I DIDN'T KNOW YOU WERE *THAT* INTERESTED IN ME.
WHY? ARE YOU GOING TO FOLLOW ME IF I TELL YOU?

BULLSHIT.
I DON'T KNOW WHAT KIND OF THINGS YOU'RE DOING TO MAKE THAT KIND OF BASELESS RUMOUR, BUT
IT MAKES ME EMBARRASSED AS WELL SO JUST STAY QUIET LIKE YOU DID BEFORE.

AH, THAT?
HOW DO YOU KNOW WHETHER THAT RUMOUR IS BASELESS OR NOT?
YOU NEVER KNOW, I MIGHT'VE REALLY GONE AROUND BITING EVERYONE LIKE A MAD DOG, RIGHT?

DUMBASS,
IT'S BECAUSE I'M THE ONE WHO KNOWS BEST THAT YOU'RE JUST A GUY WHO'S ALL TALK BUT ACTUALLY HAS NOTHING TO BE PROUD OF.

THEN MAYBE I'M NOT THE GUY WHO YOU KNEW THE BEST.
...WHAT KIND OF BULLSHIT IS THAT?
.....
WELL, I'M JUST SAYING THAT I'VE CHANGED A LOT.
SO MUCH THAT I CAN BITE YOU RIGHT NOW.
grin—

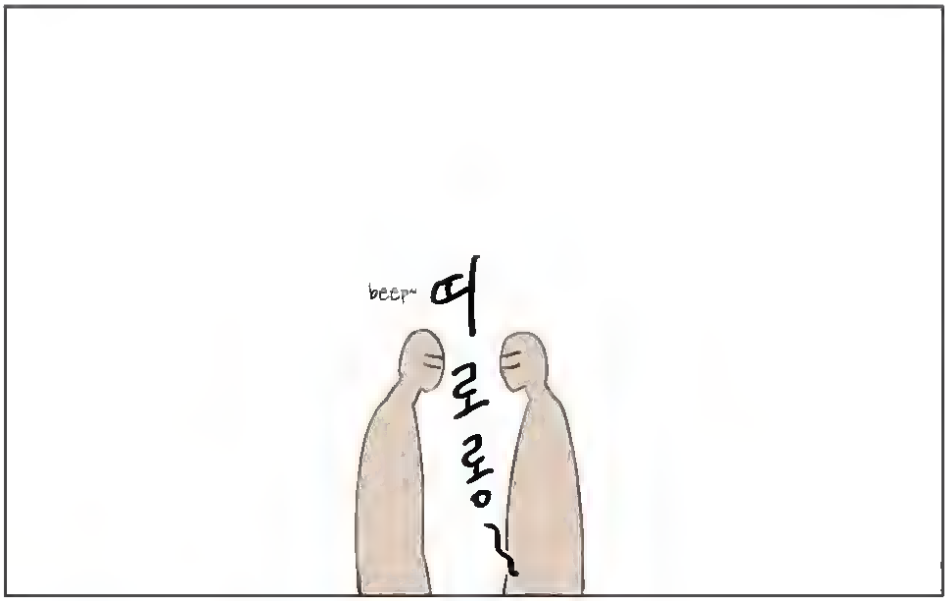
DIDN'T I TELL YOU? YOU'RE JUST ALL TALK.

HAHA-!!

WHY THE FUCK ARE YOU LAUGH
HEY.

IF I HAD A MOUTH TO TALK WITH, THEN DON'T YOU THINK I WOULD BE ABLE TO AT LEAST BITE SOMEONE LIKE YOU?

SFX ROUGLY TRANSLATES TO
A LOT OF FUCKING TENSION



OH BOY OH BOY .. SEE NOTES

WHAT THE... THIS IS SUCH A RUDE TEXT, YOU CAN KNOW EXACTLY WHO SENT IT JUST BY READING IT.
WELL, THE ONLY PERSON WHO WILL TEXT ME IS MIN WOO-JIN, BUT...
I WAS GOING TO GO TO MY OLD HOUSE TODAY...
SHOULD I JUST IGNORE HIM...?
WHAT? THERE'S A GUY WHO WOULD TEXT SOMEONE LIKE YOU?
OH YEAH. THIS GUY IS STILL HERE...

THAT'S RIGHT.

THERE'S A CRAZY FUCKER WHO SAYS THEY GO CRAZY
WHENEVER THEY SEE 'SOMEONE LIKE ME'.

HOW ABOUT YOU START A HOBBY OR SOMETHING IF YOU REALLY HAVE NOTHING ELSE TO DO
RATHER THAN WASTING YOUR ENERGY ON THIS?

I'M SORRY BUT
YOUR ATTENTION
IS QUITE ANNOYING.
끼익!..
crack..

탕

..FUCK.
DON'T MAKE ME LAUGH...

YOU NEED TO STAY QUIET ALL BY YOURSELF
AND NOT GET SEEN BY ANYONE
WITH EVERYONE'S BACK TURNED TOWARDS YOU
JUST LIKE A FREAK
LIKE HOW YOU WERE IN THE PAST.

to be continued

UGH THAT WAS A NICE CHAPTER TO TRANSLATE.

I DIDN'T HAVE ANY SPACE FOR THIS BUT LIKE, NO SPOILERS PLS

OKAY SO ON PAGE 36 I TOLD YOU TO SEE NOTES BECAUSE

1. 'XX DONG'; 'DONG' BASICALLY REFERS TO AN AREA THAT IS A LOT SMALLER THAN JUST A CITY OR A 'GU'. FOR EXAMPLE, I USED TO LIVE IN YEOMRI-DONG, MAPO-GU, SEOUL. MAPO-GU IS REALLY KINDA HUGE SO TELLING SOMEONE THAT YOU LIVE IN YEOMRI-DONG WOULD BE BETER THAN SAYING YOU LIVE IN MAPO-GU BECAUSE IT'S A LOT MORE SPECIFIC. IT'S BASICALY THE EASIEST WAY TO REFER TO WHEN TALKING ABOUT WHERE YOU LIVE SINCE IT'S MORE RESTRICTED. WHAT A BAD EXPLANATION

2. 'OFFICETEL'. (WIKIPEDIA) IN SOUTH KOREA, AN OFFICETEL (KOREAN: 오피스텔, A PORTMANTEAU OF 'OFFICE' AND 'HOTEL'), IS A MULTI-PURPOSE BUILDING WITH RESIDENTIAL AND COMMERCIAL UNITS. THIS IS A TYPE OF STUDIO APARTMENT OR STUDIO FLAT. SO YEAH IT BASICALLY MEANS A PLACE WHERE YOU CAN STAY, KINDA LIKE A HOUSE BUT NOT REALLY. THEY'RE OFTEN QUITE SMALL AND HIGHKEY UNCOMFORTABLE AS WELL IF YOU DON'T HAVE PROPER FACILITIES.

BY THE WAY, THE TWIN BRO'S CALLED JI-WOON IF YOU WANT TO ROAST HIM HARD BUT YOU FORGOT HIS NAME (IT'S IN CHAPTER 2).

ALSO I KNOW THAT I TRANSLATED '미친개' AS 'MAD DOG' BUT TBH MAD=CRAZY. WHEN I USE EITHER OF THE TWO JUST KNOW THAT THEY'RE THE SAME WORD IN KOREAN, I JUST CHOOSE THE ONE THAT SOUNDS A BIT NICER. SO YEAH, SI-WON (TAE-MIND'S NICKNAME IS CRAZY/MAD DOG AND HE THINKS THAT WOO-JIN/SI-WOON IS CRAZY ***WHAT A PERFECT COUPLE*** (NGL LOWKEY COUPLE GOALS).

+WHILE I'M AT IT I'LL LET YOU KNOW THAT BASTARD=FUCKER=JERK=ASSHOLE ETC ETC. IT SOUNDS KINDA STRONG IN ENGLISH BUT IN KOREAN IT CAN BE USED EITHER AS A FRIENDLY(!) GREETING BETWEEN YOUR HOMIES OR AS A HARDCORE ROAST WORD WHEN PUT AFTER SOMETHING LIKE 'FUCK', 'CRAZY', 'SHIT', BLAH BLAH BLAH. IT CAN ALSO JUST MEAN 'GUY' SOMETIMES. IT WOULD PROBABLY RANK 2ND IN THE 'TOP 10 USED WORDS OF KOREAN HIGHSCHOOLERS' RIGHT AFTER 'FUCK'. IT IS SURPRISINGLY NOT REALLY CONSIDERED A SWEAR WORD EITHER (UNLESS YOU'RE LIKE 10).

SO YEAH! IMO THIS CHAPTER EXPLAINED QUITE A BIT REGARDING THEIR PAST. TY AND SEE YOU SOON!